
ANNEXE C

Décision du CCNR 08/09-0620+ SRC concernant *Bye Bye 2008*

Bye Bye 2008 a été diffusée le 31 décembre à 23h et rediffusée le 1^{er} janvier à 20h. Il n'y avait pas de mise en garde. Voici des descriptions et des transcriptions des séquences pertinentes.

Sketch sur la famille Roy, parodie de *Grosse vie*

- Patrick entre dans la maison en défonçant la porte; la femme est dans la cuisine
- Patrick s'approche sa femme pour l'embrasser, mais elle recule, apeurée, lorsqu'il lève son bras
- le fils Jonathan entre dans la pièce en défonçant une autre porte; il montre deux doigts d'honneur
- Patrick fait un signal gestuel à Jonathan; le fils saute sur la mère et la bat; il se relève et montre deux doigts d'honneur
- la mère se lève avec un œil au beurre noir
- la famille regarde la météo à la télévision; Patrick fait un signal gestuel à son fils et la mère met un casque de hockey; Jonathan sort de la maison, et apparaît à la télévision avec son frère; Jonathan montre deux doigts d'honneur et les deux frères se mettent à battre le météorologue
- la femme interrompt Patrick qui est au téléphone; il ramasse alors son bâton de hockey et casse la télévision
- Jonathan montre à ses parents l'album de musique qu'il a fait; la mère lit les titres des chansons : *Viens te battre tapette, Mon père a le nez plus croche que le tien, Assieds-toi sur mon doigt d'honneur, Mon frère est aussi épais que mes pads, Du Ariane Moffat ça me donne le goût de me battre*
- Patrick demande à Jonathan de battre l'homme qui fait les effets sonores de l'émission parce qu'il n'aime pas les faux rires

Sketch sur Nathalie Simard

Une comédienne jouant Nathalie Simard chante une chanson tout en mettant des vêtements dans une valise.

Chus ben tannée de la polémique,
Ç'pour ça que j'vais en République!
Moi j'vends, moi j'vends!

Chus ben tannée des entrevues,
Faque à part dans le *Dernière Heure*, *La Semaine*, *Échos Vedettes*, *Star Système*, pis le 7 jours,

Vous m'verrez pu!
Moi j'vends, moi j'vends!

voix hors-champ : En déménagement en République

Simard : Une nouvelle qui s'vend! [Simard montre des billets de banque]

Séquence de Louis Morissette et Jean-François Mercier « Le Gros Cave »

Morissette : L'année 2008 se termine plutôt mal. Entre autres, l'Amérique connaît une grave crise économique. Jean-François Mercier, quel est le problème?

Mercier : Ben, on a longtemps reproché aux banques de passer de l'argent seulement à ceux qui avaient déjà de l'argent. Là ils ont essayé ça d'en passer à ceux qui en ont pas. Bang, on est dans' marde! Faut pas passer de l'argent à ceux qui en ont pas. S'ils en ont pas, c'est parce qu'ils sont trop tatas pour savoir quoi faire avec. Pour un pauvre, une hypothèque c'est la bâtisse à côté d'la roulathèque. Non, le système est fait pour que les riches s'enrichissent et que les pauvres contractent des MTS, pas des hypothèques!

Morissette : Preuve...[applaudissements du public] preuve de la morosité économique, le Canada et les États-Unis ont d'ailleurs versé des milliards aux multinationales GM et Chrysler.

Mercier : Avant de leur donner des milliards, ça serais-tu trop leur demander de faire des chars qui se déplotent pas quand tu roules avec, pis que t'as pas besoin de demander à ta femme de se mettre tout' nue sur Internet pour réussir à payer le plein d'essence! Arrêtez de faire des chars qui valent pas de la marde, qui sont plus gros que des tanks, pis qui consomment plus que Jean Lapointe dans ses belles années, pis peut-être qu'on aurait pas besoin de vous aider, maudite gang de cabochons! [applaudissements du public] Hein? Pas content de nous fourrer quand ils nous vendent le char, là l'impôt que je paie, que j'aimerais qu'ils mettent dans le système de santé, ils vont leur donner. Moé, pendant ce temps-là, faut que j'aille niaiser huit heures à l'urgence pour un ongle incarné qui me fait souffrir le martyr, parce que, pas ben ben le choix de marcher, mon 'ostie de char est toujours en panne!

[...]

Mercier : Mais toujours dans le domaine du showbiz, il y a la chanteuse Nathalie Simard qui a quitté le Québec pour s'installer en République Dominicaine. Un commentaire, Louis?

Morissette : Non, non. Euh, c'est drôle, ça me vient pas. Ce que je sais, c'est que Nathalie a exprimé le souhait qu'on préserve son intimité.

Mercier : C'est du moins ce qu'elle a révélé à Jean-Luc Mongrain dans son entrevue

intitulée « Tout sur mon problème d'hyper-flatulences ». [On montre la page couverture d'un magazine, sur laquelle se trouve une photo de la comédienne jouant le rôle de Nathalie Simard, avec le titre de l'entrevue.]

[...]

Morissette : Dans le domaine des mauvaises nouvelles, une attaque terroriste a fait plusieurs morts en Inde.

Mercier : En Inde?...Des Morts en Inde? Ah OK, là je comprends pourquoi depuis un bout ça leur prend du temps à répondre au service à la clientèle chez Bell.

Morissette : Mais l'allure du monde pourrait bientôt changer. [Une photo de Barack Obama est affichée à côté de Morissette]. Les États-Unis ont fait de Barack Obama, un Noir, le quarante-quatrième président des États-Unis. Ce qui a fait dire aux Américains ...

Mercier : On est pas racistes. Ça va faire du bien un nègre à la Maison Blanche. Ça va être pratique. Noir sur blanc, il va être plus facile à tirer.

Morissette : On, on, on rit ben Jean-François là, mais même Gregory Charles a reçu des menaces de mort.

Mercier : Ben là, il devait s'y attendre là. Tu peux pas faire des disques plates de même sans qu'il y ait des représailles.

Morissette : Par contre, ce que le monde ignore c'est que Barack Obama a donné une entrevue exclusive au journaliste le plus bilingue de la province, Denis Lévesque.

Mercier : Denis Lévesque, le seul journaliste qui a empiré en partant de TQS.

Morissette : Donc...[applaudissements du public] après, après Paul McCartney, Denis Lévesque nous a donc fait honte avec Barack Obama. On se laisse sur ces images.

Entrevue entre Lévesque et Obama

Lévesque : Mesdames, messieurs, bienvenue à *Denis Lévesque*, cette émission où on a l'air de prendre deux chums autour d'une bière. On parle comme ça, parle, parle, jase, jase, p'tet, tet, hein on jase comme des gens ben relax. Alors aujourd'hui on reçoit un personnage majeur dans le monde des Noirs avec une belle carrière aux États-Unis. J'ai nommé Gregory Charles. Greg, euh, à part toi là, est-ce que t'as d'autres idoles?

Obama : I'm sorry, my name is Barack Obama.

Lévesque : Ah ben oui. Sorry, Big. It's the couleur that made me all melanged. C'est parce que les Noirs vous vous ressemblent toute là. D'ailleurs à la maison, cachez vos

sacoques là, on reçoit un Noir à l'émission. [Il rit] Ben non, c'est une blague là. Y' peut pas vous voler chez vous, y'est dans la TV. Mais y' peut p't'être partir avec la TV. Hey, j'ai un vrai fun Noir. Un vrai Black plaisir. You know, euh, Barack, it's comique parce que here in Québec, euh, Barack, it's a vieille maison toute décolisséd.

Obama : Décolisséd?

Lévesque : Hey, j'pense à ça. You know, euh, Céline Dion? Charlemagne? Take a kayak, Barack. [Lévesque mime un kayakiste].

Obama : I do, I do, but, uh, I'd rather talk about the economy.

Lévesque : OK, OK, OK. Laissez-moi penser à ça là. Do you have a « plan » for the économie? I espère it's not a « plan d'nègre » par exemple. [Il rit et donne un petit coup amical sur l'épaule de Barack Obama]

Obama : A what? Who the hell's this guy? Who are you?

Lévesque : Où que t'es? T'es à Montréal, mon Noir! Ouais. Pis à Montréal, tous nos Noirs sont à Montréal-Noir. Hey, Hey, chum, pendant que t'es là, je vais te poser les vraies affaires. Is it real that, euh, you know, euh, noir, euh, big bizoune?

Obama : A big what?

Lévesque : Bizoune. You know, un bizoune, un bizoune. Cette affaire là. [Il essaie de toucher l'entrejambe de Barack Obama]

Obama : [se lève et quitte] That's it. I'm outta here.

Lévesque : Bon. Moi qui pensais qu'on avait une bonne relation avec les États-Unis. Pfft. Ne manquez pas l'émission de demain, hein. Ç'a l'air d'être plus intéressant. On reçoit un extra-terrestre qui a trois testicules. Imaginez là, pas un, pas deux, trois testicules. [Il claque des doigts et la lumière du studio s'éteint.]

Sketch sur l'affaire Couillard « La Couillard : la vraiment vraie histoire »

- Couillard s'allonge sur la table de la cuisine; Bernier descend ses pantalons et fait semblant d'avoir des relations sexuelles pendant que Couillard lit les documents secrets
- Bernier dit : « Julie, t'es trop belle, je pense que je vais venir tout de suite! »

Sketch sur Chantal Lacroix

- un homme marche dans les rues de la ville le soir; il porte une petite boîte en carton de couleur jaune
- il tend la boîte à une femme assise dans une ruelle (qui semble être un clochard); En voyant son visage, l'homme semble surpris et dit « Chantal? Tu donnes ça au suivant? »
- Chantal Lacroix dit : « Non c'te fois-ci je vais le manger... hey ça va faire là, donner au suivant! »
- Chantal Lacroix mange goulûment le poulet qui est dans la boîte
- des mots sur l'écran « Chantal Lacroix a décidé de garder son cachet... Qu'elle a exigé tout de suite en argent comptant... Avant de quêter 2\$ à Dan et au caméraman... Puis elle a tout mangé le poulet... Elle s'est fait de la soupe avec les os... Et elle a même mangé la boîte de carton. »
- on voit Chantal Lacroix en train de manger la boîte en carton et boire dans un verre en polystyrène
- Chantal Lacroix dit : « C'est moins pire avec d'la sauce! »
- l'homme se relève et part
- on voit Chantal Lacroix en train de rôtir un mouton à la broche, et elle dit : « Dan! Reste, j'ai fait un méchoui avec le mouton noir !... Mon osti. »

Sketch de Céline Dion qui chante sur les Plaines

- on voit un petit garçon sensé être son fils René-Charles Angélil; il a des cheveux très longs qui cachent son visage
- Ginette Reno donne des ciseaux à Céline et chante qu'il faudrait couper les cheveux de René-Charles Angélil

Sketch sur Vincent Lacroix

Il est en prison, les mains menottées et chante une chanson.

Quand tu voles pour 115 millions
 tu mérites d'aller en prison
 12 ans, 12 ans.
 Les gars m'ont fait un p'tit party.
 C'est pour ça que j'ai déchiré
 ça d'grand! Ça d'grand! [il fait un cercle avec les doigts]

voix hors-champ : Voler 115 millions, ça change pas le monde...

Lacroix : Sauf que tu marches différent!

Sketch avec les chefs des partis politiques fédéraux, parodie d'Occupation Double

[...]

Stéphane Dion et Jack Layton sont assis côte à côte dans un lit, vêtus de leurs t-shirts et de leurs caleçons, et discutent, une flûte à champagne à la main.

Layton : Ah, Stéphane. T'es ma coup de coeur pour sauver le fellation canadienne.

Dion : Mais dites-moi, lorsqu'il sera temps de passer aux actes, est-ce que je serai sur le dessus? Depuis un certain temps, j'ignore pourquoi, je suis très inconfortable dans la position du dessous. [il rampe à quatre pattes sur le lit pour s'approcher de Layton, et on remarque alors qu'il a trois couteaux poignardés dans son dos]

[...]

Layton [en entrevue] : Ce que j'ai le plus aimé de le soirée de l'amour c'est quand Gilles Duceppe est venu nous rejoindre.

Layton et Dion sont assis côte à côte dans le lit, vêtus de leurs t-shirts et de leurs caleçons. Layton frotte la jambe de Dion. Duceppe entre dans la chambre.

Duceppe : Hey wow là. Monsieur le président là. Faut pas se leurrer là. Elle est où la place du Québec dans tout cela là? [Duceppe s'assoit sur le lit]

Dion : [se frotte les mains]: Pour le Québec, il y a toujours de la place en-dessous, bien écrasé. [Il pointe son postérieur]

Layton : Mais le plus drôle, c'est que c'est nous autres qui se touchent. Mais c'est Harper qui se fait fourrer. [Layton est assis entre Dion et Duceppe, il leur frotte une jambe chacun]

Dion : [Il rit] Excellente vraille qui divoïse!

[...]

Joël Legendre : Stephen est parti en escapade romantique avec la gouvernante de la maison, Michaëlle Jean.

Harper est habillé en complet, assis dans un bain tourbillon avec la gouverneure générale Michaëlle Jean, vêtue d'un bikini. Il lui fait manger une fraise.

Harper : J'ai mérité le confiance des Canadiens. C'est pourquoi je vous demande de procriquer-, de progrogra-, de procra-, de proprapa-, de procréer la Chambre.

Jean : Mais là, je ne suis pas sûre de bien comprendre. Après la prorogation, mais qu'est-ce qui se passe? Est-ce qu'il y a des tirs de barrage?

Harper : Si vous dites oui, vous pourrez retourner magasiner à travers le monde.

Jean : Vraiment?!

Harper : Sans problème. J'ai toujours préféré les Noirs lorsqu'ils sont dans d'autres pays.

Jean : Au nom de la Reine d'Angleterre, j'autorise démocratiquement.

Harper : Ah.

[...]

Layton et Dion entrent dans la salle de bain en dansant avec des bâtons lumineux. Layton se frotte le postérieur sur Dion en demandant à Harper et Jean s'ils veulent du speed (de la drogue).

Deuxième séquence de MM. Morissette et Mercier

[...]

Morissette : Ce... Ce qui a beaucoup fait jaser en 2008, c'est bien sûr le prix de l'essence qui a même atteint un record de un dollar cinquante le litre.

Mercier : Le gaz est jamais assez cher.

Morissette : Comment ça le gaz est pas assez cher?

Mercier : Mais non, le gaz est pas assez cher. Ça me prend un heure et demie à tous les matins traverser le pont Champlain. Le gaz est pas assez cher. Le gaz va être à un prix qui a de l'allure quand les pauvres vont être à leur place dans l'autobus, pis que moi j'va pouvoir traverser le pont Champlain à cent vingt, sans ralentir. À ce moment-là le gaz va être à un prix qui a de l'allure. [applaudissements du public] À ce moment-là, les Indiens vont sniffer de la coke, pis Tony Conte va dealer du gaz.

[...]

Morissette : Moi ce qui m'a beaucoup marqué, Jean-François, c'est le Premier ministre Harper qui s'est fait accuser d'avoir plagié des discours.

Mercier : Moi ce qui m'a beaucoup marqué c'est que le monde était surpris. C'est sûr que t'as l'impression de les avoir déjà entendus ces discours. Ça fait trois ans que c'est le même cave qui nous ramène des idées politiques des années soixante. Lâchez pas ma gang de consanguins du Canada anglais, pis continuez de la réélire votre lobotomie sur

deux pattes de Stephen Harper, pis dans une coupe d'années, quand votre femme sèche aura plus droit de voter, pis ça va être légal d'abattre vos enfants parce qu'ils ont fumé du pot, vous viendrez cogner à' porte du Québec en nous disant « Hey, le Harper a voté une loi pour qu'on fasse cuire toutes nos immigrants, mais là on a plus de dépanneurs. On peux-tu revenir au Québec? » Ben on vous laissera pas entrer! Même si vous avez du sable bitumineux plein le cul! On va vous laisser de l'autre bord de la rivière Outaouais avec votre Toronto, votre Winnipeg pis toutes vos 'osties de villes plates où ce que les bars ferment à quatre heures de l'après-midi, pis où ce que les filles couchent pas avant le mariage... Ni après d'ailleurs!

[...]

Morissette : Merci beaucoup, Jean-François, de ton propos éditorial.

Mercier : Non, non, ça c'est pas éditorial pantoute là. C'est une série de faits. C'est de l'information que je fais-là moi. On est pas à TQS icitte.

Sketch sur Céline Dion et René Angélil « Cragniungn Édition Angélil »

- Denise Bombardier est à genoux devant Céline Dion, elle la complimente et lui fait des baisers sur les pieds
- René Angélil donne des ordres à Céline Dion
- Le fils, René-Charles, est assis à côté de son père et brûle des billets de banque dans un cendrier. Ses cheveux longs cachent son visage.
- Denise Bombardier s'approche de la table autour de laquelle sont assis René, Céline et René-Angélil. Ils jouent au jeu de société « Cragniungn Édition Angélil »
- Denise Bombardier flatte l'épaule de Céline en disant : « J'orgasme! »
- Denise Bombardier gesticule pendant que Céline et René essaient de deviner ce qu'elle mime. Céline dit : « une vieille sèche », « une frustrée qui fait n'importe quoi pour passer à' TV ». René dit : « un outil de convergence ». Céline dit : « celle qui me check quand je suis dans la douche ». René dit : « une femme que je paie très cher pour être certain de la contrôler ». Bombardier dit : « Désolée. Je ne jouait pas. Je dansait mon extase de respirer le même air que divine Céline. »
- Céline Dion [lit une carte du jeu] : « Vous rencontrez Nelson Mandela et le prenez pour votre jardinier... Ça m'arrive tout le temps! » [Elle fait un petit mouvement de la main]